

EL FAROL.

EL UNICO PERIODICO CASTELLANO AL SUR DE LAS VEGAS Y AL ORIENTE DE EL RIO GRANDE.

Tomo I,

Capitan, Condado de Lincoln, Nuevo Mexico, Junio 12, 1906.

Número 27

ELFEGO BACA,

Abogado en Ley.

SOCORRO, N. M.
Procurador de Distrito por los Condados de
Socorro y Sierra.**ESTANISLAO V. CHAVEZ,**

Albuquerque, N. M.

Licenciado y Consejero
en la Ley.**G. W. PRICHARD,**Licenciado en Ley,
PROCURADOR TERRITORIAL,
Santa Fe, N. M.**H. B. HAMILTON,**Lincoln, - - New Mexico.
Licenciado y Consejero en la Ley.
Aboga en todas las Cortes del Territorio.
Estare en mi oficina en Capitan, los Lunes
y los Jueves de cada semana.**J. W. WATSON,** Medico;Estare en mi oficina en Capitan, los Lunes y
los Jueves de cada semana.
Oficina y Botica.

Lincoln, - - - New Mexico.

J. W. LAWS,

Medico y cirujano.

Lincoln, - - New Mexico.

Teléfono en la casa.

MANUEL ARAGON

J. J. ARAGON

ARAGON HNO'S.

Comercio General,

Lincoln, - - New Mexico.

Manifestacion de Espíritu Maligno.

Durante los ultimos dos ó tres años hanse establecidos algunos papelitos ictéricos en los poblaciones del Rio Pecos abajo, que por falta de otra tema y padecientes de este mal amarillo, dedican la mayor parte del espacio de sus columnas editoriales á vituperacion insensata al pueblo mexicano, cual en todo particular es superior á ellos; aun el mas triste é infeliz pastor campesino es dotado de corazon mas sano y atribuciones mas gentiles de naturalesa. Estos indigentes fanaticos, quienes tal vez fueron mamantados de los pechos prietos africanos que en el mismo tiempo suministraban alimento á un hermano suyo de medio color, salen de su senda para vomitar su veneno bilis sobre una gente á quien ellos y sus antepasados filibusteros piraticos, han logrado despojar de su herencia. El motivo para este odiosio embestida, es tanto politico como racial; los presuntuosos redactores de estas ojas baladronas, hacen el papel de payaso en el partido democártico, y piensan adelantar los intereses de ese partido, —cuál creen ellos tiene su foco en los condados de Chavez y Eddy. Sin embargo han puesto una arma mortifera en los manos de los republicanos, quienes se pasarian de pendejos si no lo aprovechasesen. Estos pezguates afuera de toda duda han expresado el sentimiento que verdaderamente existe en la mente de los democárticos recien llegados de Texas. Por lo tanto la gente mexicana no puede esperar otra cosa sine insultos é indignidad de ese partido en este territorio, dominado por esa clase de hombres.

FOLLETIN.**El Final de Norma.**

Por Pedro de Alarcón.

PARTE TERCERA.

—¡De Brunilda! exclamó aterrado.

—¡Al fin sé su nombre! murmuró el desconocido.

—Matame! replicó sin vacilar.

—Usted lo ha dicho! repuso con voz sorda y tranquila.

Yo me estremeci, porque me entró el temor de no volver á verte.

—Una palabra más.... añadió levantándose.

dijo el bandido.

—Yo la amo.... Se la pido á usted en casamiento.

—¿Quién eres? —pregunté absorto ante aquella osadía.

—Oscar el Encubierto.

—Tú! exclamó horrorizado, al verme en frento del Niño-Pirata, como le dicen las gentes de mar.

Hasta entonces, y aunque debí sospecharlo al ver la máscara del bandido, no había yo pensado en tal cosa; y era que nunca había oido decir que el terrible corsario ada hay otro barranco.... Prohiciese cogertas por tierra.

—Tengo usted tres días....

—¡Su hija, ó la muerte!

—Lo juro por mi rostro que nadie ha

visto ni vera!

—Y salió de la cueva, cerrándola con dos ó tres llaves.

Yo no repliqué.

Sabía que el Niño-Pirata era inflexible.

A la mañana siguiente había tomado una determinación desesperada, acaso inútil; pero la única que me quedaba en tan horrible situación.

—Tengo cuarenta horas....

—Este terreno es blando y húmedo; detrás de esta expla-

nada hay otro barranco.... Pro-

curaré escaparme.

Y, con un afán indescriptible,

valiéndome ora de las uñas, ora

de mis espuelas, me puse á hacer.

tada en la pared del fondo de aquella cueva, asaz profunda y lóbrega.

Al rayar el otro dia, que era el del plazo fatal, llevaba hecha una excavación de seis varas.

—Y todo esto sin comer, sin beber, sin dormir!

La desesperación me ayudaba y la blandura del terreno se prestaba á mis esfuerzos.

Ál mediodia empecé á escuchar el ruido del torrente, cuyo lecho es el mismo barranco que yo buscaba á través de aquella galería.

—Una hora más, y estaba libre!

[Se Continua.]

Welch & Titsworth

Harina, Pride of Denver, cien lbs. por	\$2.60
Harina de Segunda Clase, cien lbs. por	\$2.00
Azucar, diez y siete libras por	\$1.00
Azucar, 100 libras por	5.60
Papas, 100 libras por	1.50

AVENA BLANCA PARA SEMILLA
BOTAS Y ZAPATOS
TECHADO DE FIERRO

BOTAS DE BUELE
EFFECTOS SECOS
SEMILLAS

Capitan,**New Mexico****STA. ANA (AROMATIC)****ALCOHOLADO**La mejor Preparacion de Tocador para el Cutis y el Pelo.
Curacion de Rozaduras de la piel, Manos rajadas, etc.**DE UNA AROMA TRASCENDENTE**

Usadado exclusivamente por los mejores Barberos de lo Etranjero. Preparado en el Distillatorio de Pedro F. Fernandez, Bayamon, Puerto Rico. Se Vende en la afamada Barberia de

John W. Barrett,
Capitan, - - - New Mexico.

El Farol.

Publicado cada Martes en
CAPITAN, - - NUEVO MEXICO.

Admitido á trasmision por los
correos en Capitan, N. M., como
materia de segunda clase.

Publicado por LA COMPAÑIA
PUBLICISTA DE EL FAROL.

CLEMENT HIGHTOWER, Redactor,
JOHN A. HALEY, - Publicista,
GEO. A. CHAMBERLAIN, Gerente.

Condiciones de Suscripcion:
\$1.50 - - - por el año.
PAGO ADELANTADO.

El Farol Sera Representado.

Senor George Agnew Chamberlain, gerente de la Cia. Publicista de El FAROL se embarcará hoy de New York, para Rio de Janeiro, Brazil, como corresponsal especial de la Prensa-Asociada, para reportar los procedimientos de la Conferencia Pan-American, que se reunirá en aquella ciudad Brazileña en el mes de Julio. Sr. Chamberlain fue escogido para este responsable puesto debido sus especiales cualificaciones y su conocimiento del país lenguage y modales del pueblo Brazileño. Sr. Chamberlain residió por varios años en Brazil, y por largo tiempo fue Vice Consul General de los Estados Unidos, en Rio de Janeiro, viniendo directamente de allá á este lugar para restauración de su salud, que estaba algo quebrantado, á resultado de sus arduas tareas oficiales, en adición á los cualificaciones mencionados Sr. Chamberlain es un escritor brillante y vigoroso, y maestro del inglés y el portugués.

Agradecido Lector.

Esta semana mandamos algunas copias de El FAROL, á personas que no son suscriptores regulares. Los que reciban un ejemplar de este modo, deben examinarlo bien y despues de la examinación deben suscribirse siendo que es el mejor exponente de sus ideas en el sudeste.

Tiempo atras, copiamos un párrafo de El Independiente, de Las Vegas, referente á la dimisión del Guardian de Caza y Pesca, Page B. Otero, del cual se resistió el gobernador Hagerman, acreditándolo á El FAROL, y se quejó á nuestro gerente de la po-

lítica del papel y en la misma carta mencionó su nombre en conexión con el nombramiento de diputado inspector de aceites de este condado. Pues no pensamos ofender al gobernador con copiar el mencionado párrafo siendo que no era se censura, y que lo publicamos como asunto de novedad, pero si él lo considera como tacha á su administración, tiene ese privilegio mas la política de El FAROL, no sera desviado, por medio de promesas ni amenzas.

Los republicanos del condado de Eddy, tuvieron su convención en días pasadas, y nominaron boleta, la cual tienen buenas esperanzas de elegir. Pues los candidatos son de los mejores hombres del condado, y están resueltos á hacer una compañía fuerte y como muchos de los ciudadanos estan cansados de ser dominados por el partido democrtico, es posible que la mayor parte de la boleta salga electo.

Los tejanos democrtas, del condado de Eddy, son tan venenosos que quieren escuelas separadas para sus hijos. Debe concederseles por la salvaguardia de los hijos de la gente buena. Pues hijos de tales padres deben ser rabidos y peligrosos.

Nosotros creímos que el inspector de aceites tenía el derecho de nombrar sus diputados, pero bajo el presente administración territorial parece que el gobernador y el diputado Hurd se han arrogado ese privilegio.

Domicilios Dentro las Reservas.

El Presidente Roosevelt acaba de aprovar un acta pasado por ambas camaras del congreso nacional, cual provee que tierras que son propiamente adecuados para fines de agricultura, dentro de las reservas florestas quedarán sujetas á aplicaciones de domicilio. Sin embargo los oficiales de la reserva tienen que examinar y aprobar la tierra antes de admitir la aplicación.

La Merced del Manzano.

Los herederos de la merced del Manzano, están citados á comparecer, en Manzano, condado de Torrance, el dia 15, del que cursa, para recibir documento certificado de la parte que les toca á cada uno. En ese día sera repartida la merced. Hay gran numero de estos herederos en este condado, quienes se presentaran allí en el dia citado para recibir y disponer de su parte, siendo que habrá especuladores allí listos para comprar las pertenencias de los que desean vender.

Exchange Bank, White Oaks, N. M.

Solicitamos vuestro patrocinio, si teneis fondos en ahorro depositad los y hagálos ganar renta. Si no entendéis el modo de transar negocios financieros, dirijanse al Banco y plena información sera suministrada.

Pagamos redito sobre depósitos prolongados.

Dinero prestado con reditos modicos.

J. J. JAFFA,

Comerciante y Banquero,

Lincoln, New Mexico.

LINCOLN SALOON

Frente la Casa
de Corte.

El Unico Lugar

PROVISTO DE

Licores y Cigarros Finos

Mesa de Billar. Musica. Barbería.

John C. West

COMERCIANTE
GENERAL

San Patricio, N. M.

HAGAN INVESTIGACION

De Nuestro Surtido Antes
de Ir á Otra Parte.

El Departamento General de Pasajeros.
DEL EL PASO & SOUTHWESTERN
SYSTEM.

Arancel especial por el verano
á Cloudcroft, N. M.

El Departamento General de
Pasajeros, del El Paso & Southwestern System, ha autorizado á sus agentes en los puntos abajo citados, de aranciar los siguientes precios por pasaje redondo de sus estaciones á Cloudcroft:

De El Paso, Clase A, \$5.00	B 3.00
Newman, A, 5.00	B 3.00
Jarrilla Jet., A, 5.00	B 3.00
Alamogordo, A, 3.00	
Tularosa, A, 3.00	
Oscura, " 3.50	
Carizozo, " 5.00	
Capitan, " 6.00	
Ancho, " 6.50	
Corona, " 7.50	
Torrance, " 8.00	
Duran, " 8.50	
Pastura, " 10.00	
Santa Rosa, " 10.00	

Fechas de venta: Clase A—Diariamente Junio 1ro. á Setiembre 29, 1906, inclusivo. Clase B—los Sabados Junio 2-Setiembre 29, 1906, inclusivo.

Limitados: Clase A—Setiembre 29, 1906. Clase B—Los pasajes que ser limitados al Lunes siguiente.

V. R. Stiles,
Agente General de Pasajeros.
Fechado en El Paso, Texas,
Mayo 11, 1906.

COMMERCIAL HOTEL,

DE LINCOLN,

—o—

Solicita su patrocinio
Apartados aseados y
buenas comidas.

Nuevo Surtido

Vengan A Escojer Lo Mejor

Acabamos de Recibir: Hermoso Surtido de Franelas, Carrancanes, Indianas, Percales, Lanas y Telas de Todas Clases para Anaguas y Bayetas. Vendemos a Precios sin Competicion en el Condado, por Dinero al Contado.

Vengan A Convencerse

CAPITAN MERCANTILE COMPANY,

P. G. PETERS, PROP.

Asuntos Locales.

Don Rumualdo Montaño, de Lincoln, paso ayer para Reven-
ton.

Welch & Titsworth, comercio
mas barata del condado de Lin-
coln.

St. Henrique Silva salio la
semana pasada para Parsons don-
de se ocupará por buen tiempo
acarreando leña.

Los señores Jacobo J. Aragon
y Romualdo Montaño, fueron
electos como directores de escue-
la, en Lincoln, el Lunes pasado.

Los Señores Sabino Guerra y
Severo Perez, se vieron ocupados
durante la semana pasada llen-
ando un vagón de ladrillo, des-
tinado a Carrizozo.

Sr. Newt. Kemp, diputado al-
guacil en este precinto amansaba
unas mulas rejiegas el otro dia y
en un momento de descuido que
tubo arrancaron con el carro cual-
volcaron arrojando a Sr. Kemp al
suelo quebrandole una pierna.

Animados por los esfuerzos del
Reverendo Cura Párroco, J. H.
Girma, la gente de la Sierrita del
Tison, han levantado una con-
tribucion con el fin de eruir una
casa de escuelas y una capilla en
aquel lugar. Es muy loable esta
proposicion, siendo que el pue-
lito esta acrecentando y la civiliza-
cion como tambien la religion

exige la observacion de su etica,
por lo tanto es preciso que haga
edificios dedicados a estos fines en
todos los pueblos aunque sean
pequeñas. El FAROL, hara cuanto
es posible para ayudar al pueblo
en sus esfuerzos. Sr. Joe Tatti,
es tesorero del fondo y don Agus-
tin Armendares, el recaudador.

El Doctor T. E. Presley de
Roswell, N. M., especialista en
enfermedades de los ojos, oídos,
nariz y garganta, pronto visitará
á Lincoln y Capitan. Estén
atentos á la fecha si necesitan sus
servicios.

Sr. John Ritter, diputado esta-
fetero de este lugar, volvió en el
tren del Jueves, de Santa Rosalia,
Chi. Mexico, donde fué á curarse
de un ataque de reumatismo. Sr.
Ritter se siente muy aliviado de
sus males, por lo cual nos regoci-
jamos.

Los siguientes ciudadanos de

este condado, herederos en la
merced del Manzano, pasaron por
esta, ayer rumbo á Manzano, con
el fin de prevenir la repartición
de los derechos de los herederos:
Jose Miranda, Antonio Archu-
leta, y Jesus Lueras. Otros
habrán salido de otros puntos del
condado.

Don Teofilo Salas, de San Pa-
tricio, y un hijo suyo paso para
su casa el Viernes procedente del
ganado de J. W. Dunn, de Ancho,
donde se han visto ocupados por
mas de un mes. Señor Salas nos
hizo una visita agradable y se
espresso muy satisfecho con El
FAROL, por lo cual le participamos
las gracias.

Una leyenda antigua habla de
un genio que pasaba todos los
años con el propósito de matar á
los tontos. Los jefes del partido
democratico del territorio, estan
rogando á Dios que el Mata-ton-
tos pase por los condados de Cha-
vez y Eddy, porque creen muy
bien que los redactores de los
periodicos de su partido en aque-
llas partes serian victimas.

Don Ramon Trujillo, uno de
los dueños de la merced del Man-
zano, se encuentra en aquel lugar,
desde tiempo esperando la repa-
rtición de la misma.

El juez W. S. Brady, de Lin-
coln, assistió á la junta de Paga-
dores de Tasacion, el Sabado
pasado. El juez Brady es nacido
y criado en este condado, su
padre fue alguacil aqui durante
los tiempos criticos de Billie the
Kid, y fue ejecutado por ese ban-
dido, en el desempeño de sus deberes.
El nombre del juez Brady se
menciona en conexión con alguno
de los empleos del condado.

Sr. Thompson, Gerente que
fue, de la compañía Carbonera,
que antes operaba en Coalora,
esta ahora á la cabeza de una
compañia que ha adquirido pos-
esion de las minas de Carthage,
(San Pedro) en el condado de
Socorro, cuales estan produciendo
grandes cantidades de carbon
ahora. La plaza de Carthage,
que en un tiempo fue muy popu-
losa, y despues fue despoblada,
esta ahora por reformarse, y la
línea ferrea de ahí á San Antonio,
estara en operacion para el dia
20 de este.

La junta de la Asociacion de
Pagadores de Tasacion de este
condado tuvieron una junta el
Sabado pasado. Esta junta fue
convocada con el fin de tomar una
expresión de la gente respecto al

accion que sera propio tomar en
lo adelante en eso de la remoción
de los comisionados de condado.
La expresión de los concurrentes
fue unánime en favor de tal pro-
ceder, como tambien la de gran
numero de ciudadanos que re-
spondieron por medio de los cir-

culares ultimamente distribuidos.
De estos únicamente uno se ex-
presó en la negativa, y este dijo
que no favorecía el removimiento
de ningún oficial electo por el
pueblo "aunque alla neglejido
en sus deberes oficiales."

Motín Revolucionaria.

El dia cinco de este mes los
mineros mexicanos del Cobre se
Cananea, Sonora, al numero de
unos mil quinientos hombres, de-
clararon una huelga pidiendo
aumento de sueldo de \$3 á \$5
(mexicanos) siendoles rehusado
este aumento, se amotinaron y
atacaron á los oficiales de la com-
pañía y los trabajadores que per-
manecían en el trabajo, siendo la
mayor parte de estos, americanos.
El motín se resolvio en una ba-
talla de grandes proporciones,
quedando muertos como siete
americanos y otros tantos de mexi-
canos. El gobernador Ysabel,
de Sonora marchó en persona con
200 tropas del estado, y el Coronel
Kosterlitsky de los Rurales,
tropas federales mexicanos, llegó
el dia siguiente y pronto apaci-
guaron á los amotinados despues
de una refriega bastante san-
grienta, en cual, segun un re-
porte, murieron mas de 60 hu-
guistas. El numero de muertos
de un lado y otro no se sabe á
fondo porque los despachos hasta
esta fecha son muy inciertos.

Ultimamente se dice que el
motín fue en verdad, la incepcion
de una revolución contra el Gobier-
no Mexicano; dize en varias
casas de los mineros hallaronse
circulars sediciosos que prueba
fuera de toda duda el motín fue
inspirado por una propaganda
revolucionaria establecida en
Saint Louis, Missouri.

CUATRO SONETOS.

SOY ESPANOL.

Lusco del mundo en mi gentil pavana,
Bajo el recio tálali de mi tizona,
Una cruz escarlata que os abona
Mi abolengo de estirpe castellana.

Llevo en los hombros ferreruelo grana;
Guio el mostacho á usanza borgoñona
Y mi blanca gorguera se almidona
Bajo mi crespa cabellera caña.

Tengo cien lanzas combatiendo en Flandes,
Mil ciervos en las faldas de los andes,
Calderas y pendón, horca y cuchillo,

Un condado en la tierra montañesa,
Un fraile confesor de la condesa.
Diez corceles, cien pajés y un castillo-

ENRIQUE DE ALARCON.

SOY CUBANO.

Visto calzón de dril y chamarreta
Que con el cinto del machete entallo;
En la guerra volaba mi caballo.
Al sentir mi zapato de vaqueta.

De entonces guardo un Colt y una escopeta
Por si otra causa de esgrimirlos hallo;
Es mi gozo en la paz, lidiar un gallo;
Mi orgullo, improvisar una cuarteta.

Tengo en el monte una vivienda pobre
Que abraza el sol y que refresca el río;
Una Divina Caridad del Cobre.

Que me resguarda del dolor y murria;
Una "gnajira" alegre en el bohío,
Y una "gnajira" triste en la bandurria!

MANUEL PICHARDO.

SOY MEXICANO.

Uso tosco jarana y chaparreras—
Y en hojas de maíz fumo el cigarro,
Soy Señor de una yunta y bebo en jarro
El jugo de las verdes magueyeras.

Lo mismo "calo" el penco en las laderas
Que tiro un pial y que aparejo un carro;
Se esgrimir el machete, vestir charro
Y luchar por la patria en las trincheras.

Tengo además de mi labranza, un techo
De adobe y carrizal junto al barbecho
Donde suelo olvidar penas y astio;

Y de mi gloria después del jarípeo,
Lucir á mi ranchera en el jaleo
Y entonar las balonas del bajo.

MANUEL CARPIO.

SOY AMERICANO.

Me gusta de la España—no distingo—
Su historia legendaria y su bravura;
De Cuba "ese veneer" en prueba dura,
Y de México todo, nada extingo.

Vuestros sonetas les, desde el domingo;
Mas voy á declararos con preura
Que, del Norte nativo, la cultura
Hizo grande á mi pueblo, aunque soy gringo.

Y lo mismo que vendo la Gazeta.
Se dejar cualquier máquina completa;
Y elegido ser puedo Presidente;

Al aire me parezco en lo absoluto:
Ciudadano, sufragio, no discuto,
Y soldado, defiendo al Continente!

UNCLE SAM.

Si viajéis al Este U Oeste

Hagadlo por el Afamado,

El Paso & Southwestern System

Via Directa

Dos Trenes Diarios sin Cambio

A KANSAS CITY, ST. LOUIS, CHICAGO, Y PUNTOS AL NORTE Y ORIENTE.

Tambien á El Paso, Bisbee, Douglas, Naco, La Republica Mexicana, Los Angeles, San Francisco, y la Costa Pacifica. Pedid pormenores á W. E. Palmer, Capitan, N. M., ó dirijanse á

RICHARD WARREN.

V. R. STILES, Tray. Pass. Agt. El Paso, Tex. Gen. Pass. Agt.

EL FAROL

El único periodico publicado en el idioma Castellano en el Territorio al sur de Las Vegas y al este de el Rio Grande. El único periodico en el suroeste dedicado especialmente a los intereses del pueblo Mexicano.

Qué os parase de El Farol? Os agrada? Os interesa? Lo necesita? Si lo deseis El Farol continuará sus visitas cada semana, esparciendo sus rayos por los rincones oscuros; sirviendo de alumbramiento de lo que pasa en el mundo; crónica de los sucesos contemporáneos y escuela para vuestros hijos. SUSCRIBID HOY!

Para Facilitar la tarea firma la formula al pie, encierra la con un peso y medio en una cubierta diríjadla a

EL FAROL,
CAPITAN, NUEVO MEXICO

Manda El Farol, á abajo firmado, por un año; van adjuntos doce reales en pago.